

PRODUCT SPECIFICATIONS

Environment	Suitable for use in a household and similar applications
Materials	Stainless steel, silicone, powder-coated steel
Colour	Black
Weight incl. base	2 kg
Capacity	1 L
Supply	Fabric-covered cord with a plug
Cord length	0.7 m / 27.5 in
Voltage (V)*	220-240V~ 50/60Hz
Power (W)*	1200-1500W

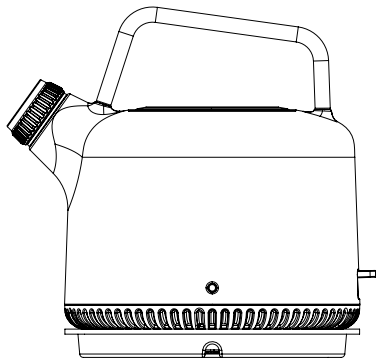
For further specifications, please visit [vipp.com](#).
*Specifications are regionally dependent. Look underneath your kettle for details.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Umgebung	Geeignet für die Nutzung im Haushalt und für ähnliche Anwendungen
Material	Edelstahl, Silikon, pulverbeschichteter Stahl
Farbe	Schwarz
Gewicht einschl. Basis	2 kg
Kapazität	1 L
Lieferung	Werkseitig bereitgestelltes Kabel mit Stecker
Länge des Kabels	0,7 m / 27,5 Zoll
Spannung (V)*	220-240V~ 50/60Hz
Leistung (W)*	1200-1500W

Weitere Anweisungen finden Sie unter [vipp.com](#).
*Die Spezifikationen sind je nach Region unterschiedlich. Unter dem Wasserkocher finden Sie weitere Informationen.

DIMENSIONS



21 cm /
8.3 in

Ø 17.5 cm / 6.9 in

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Miljø	Velegnet til brug i husholdninger og lignende applikationer
Materialer	Rustfrit stål, silikone, pulverlakeret stål
Farve	Sort
Vægt inkl. base	2 kg
Kapacitet	1 L
Forsyning	Tekstilledning med stik
Ledningens længde	0.7 m / 27.5 tommer
Spænding (V)*	220-240V~ 50/60Hz
Effekt (W)*	1200-1500W

Se yderligere specifikationer på [vipp.com](#).
*Specifikationer er regionalt afhængige. Se oplysningerne under din kedel.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Environnement	Convient pour une utilisation domestique et des applications similaires
Matériaux	Acier inoxydable, silicone, acier recouvert de poudre
Couleur	Noir
Poids base incluse	2 kg
Contenance	1 L
Livraison	Cordon recouvert de tissu avec une prise
Longueur du cordon	0.7 m / 27.5 in
Tension (V)*	220-240V~ 50/60Hz
Puissance (W)*	1200-1500W

Pour de plus amples spécifications, rendez-vous sur [vipp.com](#).
*Les spécifications dépendent de la région. Regardez sous votre bouilloire pour de plus détails

CONTACT

Vipp
Snorresgade 22 | 2300 Copenhagen S | Denmark
+45 4588 8800 | info@vipp.com

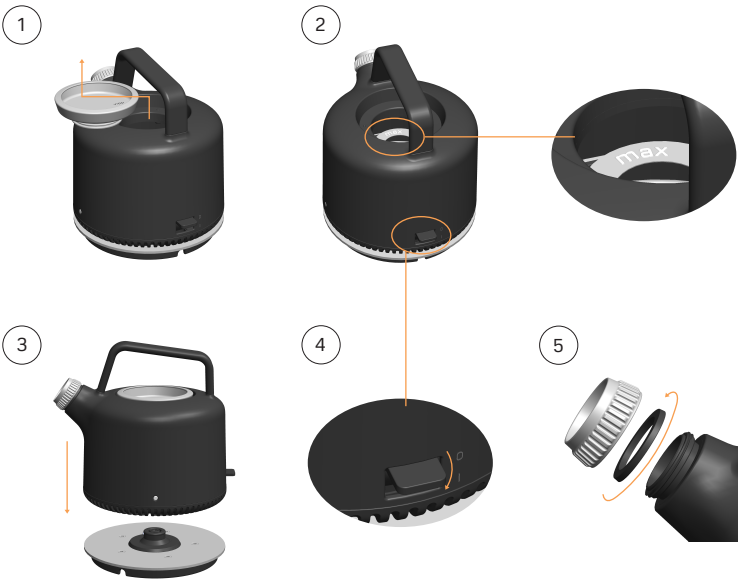
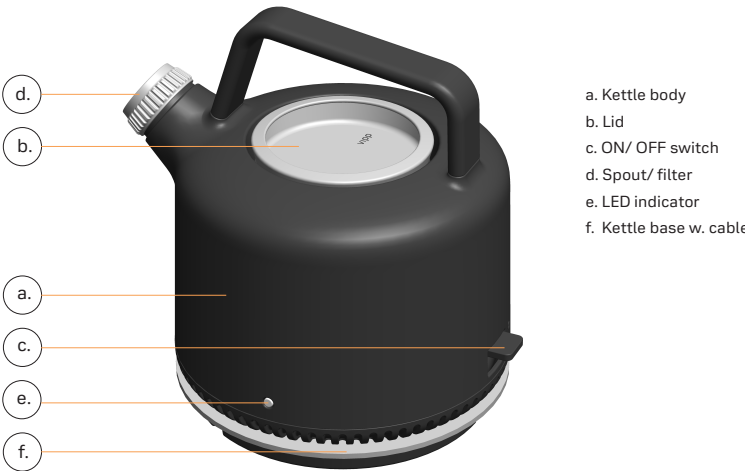
Vipp Concept Store and Kitchen Showroom
Ny Østergade 34 | 1101 Copenhagen K | Denmark
+45 4588 8815 | cph@vipp.com

Vipp USA LLC Showroom
39 Lispenard Street, 5th floor , 10013 New York| New York, NY
10007 | USA
+1 (917) 580 2148 | vippusa@vipp.com

[vipp.com](#)

PARTS AND OPERATING CONTROLS

Fig. 1.



USING THE KETTLE

BEFORE FIRST USE

- Remove the kettle from the packaging, and make sure all protective plastic film has been removed.
- Unroll the desired amount of cable from the cable base and connect to power.
- Fill the kettle with water to the max mark and bring to a boil. Discard water. Repeat this procedure. This will ensure that the kettle is clean for subsequent, normal use. See “boiling water” instructions.

BOILING WATER

- Remove the lid (1) and fill the kettle with water.
- When using the kettle, the heater unit must always be covered with water. Never fill the kettle past the max indicator (2). Fill water through the lid only.
- Close the lid (1).
- Place the kettle on the base (3).
- Press down on the ON/ OFF switch (4). The LED indicator will light up and the water will be heated.
- The kettle switches off automatically once the water has reached the boiling point. The kettle can also be switched off manually at any time by pulling up the ON/ OFF switch (4).

If you remove the kettle from the base and place it back on the base before the heating process is over, the kettle will not continue to heat the water.

Warning

Only operate the kettle with the lid (b) properly closed and the spout/ filter (d) mounted. Operating the kettle without the lid closed and the spout/ filter mounted will cause a risk of scalding. The base (f) may collect some condensation water. This is normal and does not mean that the kettle body (a) is leaking. After boiling water, let the kettle cool down for five minutes before refilling it with water. Do not turn on the kettle if it is empty. Doing so will cause the overheat control to engage, and the appliance will switch off automatically.

DESCALING THE KETTLE

Regular cleaning and descaling will help the kettle last longer, ensure proper function and save energy.

- Fill the kettle with water up to the max mark (2) and bring to a boil. Add a small amount of white vinegar and let it sit for several hours. A commercial descaling product can also be used. In this case, follow the manufacturer’s instructions.
- Rinse the kettle with fresh water and fill it up to the max mark (2). Bring to a boil and discard water.

DESCALING THE FILTER

Regular cleaning and descaling will help the filter last longer.

- Unscrew the spout/ filter (d) and the gasket (5).
- Soak the spout, filter and gasket in a little white vinegar and let it sit for several hours. Rinse and clean with fresh water.
- Install the gasket and the spout/ filter back on the kettle before use. When the spout/ filter can no longer be cleaned, a replacement can be purchased at vipp.com.

Warning: Never use hard objects to remove limescale residue as this may damage the kettle.

BRUG AF KEDLEN

FØR FØRSTE BRUG

- Fjern kedlen fra emballagen, og sørg for at al beskyttende plastikfilm er fjernet.
- Rul den ønskede længde ledning af kabelbasen og sæt ledningen i stikkontakten.
- Fyld kedlen med vand til max mærket og kog det. Hæld vandet ud. Gentag denne procedure. Dette sikrer, at kedlen er ren til efterfølgende normal brug. Se instruktioner “kogning af vand”.

KOGNING AF VAND

- Fjern låget (1) og fyld kedlen med vand.
- Når kedlen er i brug skal varmelegemet altid være dækket af vand. Fyld aldrig kedlen over max-indikatoren (2). Fyld kun vand gennem låget.
- Luk låget (1).
- Sæt kedlen på basen (3).
- Tryk på TÆND/SLUK-knappen (4). LED-indikatoren tændes, og vandet varmes op.
- Kedlen slukkes automatisk, når vandet har nået kogepunktet. Kedlen kan også altid slukkes manuelt ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen (4).

Hvis kedlen fjernes fra og sættes tilbage på basen igen, før varmeprocessen er overstået, fortsætter kedlen ikke med at varme vandet op.

Advarsel

Brug kun kedlen, når låget (b) er korrekt lukket og tuden/filteret (d) er monteret. Brug af kedlen uden lukket låg og monteret tud/filter medfører risiko for skoldning. Basen (f) kan samle kondensvand. Det er helt normalt og betyder ikke, at kedlen lækker. Efter kogning af vand, skal du lade kedlen køle af i fem minutter, før du atter påfylder vand. Tænd ikke kedlen, hvis den er tom. Det vil aktivere overophedningssikringen, hvorved enheden automatisk slukker.

AFKALKNING AF KEDLEN

Regelmæssig rengøring og afkalkning får kedlen til at holde længere, sørger for korrekt funktion og sparer energi.

- Fyld kedlen med vand til max mærket (2) og kog det. Tilsæt en lille mængde lys eddike og lad det være i flere timer. Et kommercielt afkalkningsprodukt kan også bruges. I dette tilfælde skal producentens anvisninger følges.
- Skyl kedlen med rent vand og fyld den op til max mærket (2). Kog vandet og hæld det ud.

AFKALKNING AF FILTERET

Regelmæssig rengøring og afkalkning får filteret til at holde længere.

- Skru tuden/filteret (d) og pakningen (5) af.
- Sæt tuden, filteret og pakningen i blød i lidt lys eddike og lad det stå i flere timer.
- Monter pakningen og tuden/filteret på kedlen igen, inden brug. Sæt tuden, filteret og pakningen i blød i lidt lys eddike og lad det stå i flere timer.

Advarsel: Brug aldrig hårde genstande til at fjerne kalkrester med, da dette kan beskadige kedlen.

VERWENDUNG DES WASSERKOCHERS

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung und achten Sie darauf, dass die Plastikfolie vollständig entfernt ist.
- Rollen Sie die gewünschte Kabellänge von der Trommel ab und schließen Sie es an eine Steckdose an.
- Füllen Sie den Wasserkocher bis zu Max-Markierung mit Wasser und kochen Sie es auf. Schütten Sie das Wasser fort. Wiederholen Sie den Vorgang. Dadurch stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher für den weiteren, normalen Gebrauch sauber ist. Siehe Anweisungen „Wasser kochen“.

WASSER KOCHEN

- Entfernen Sie den Deckel (1) und füllen Sie den Kessel mit Wasser.
- Wenn Sie den Wasserkocher verwenden, muss der Heizstab stets mit Wasser bedeckt sein. Füllen Sie den Kessel niemals über die Max-Anzeige (2) auf. Füllen Sie nur durch den Deckel Wasser ein.
- Schließen Sie den Deckel (1).
- Stellen Sie den Kessel auf die Basis (3).
- Drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter (4). Die LED-Anzeige leuchtet auf und das Wasser wird erhitzt.
- Der Wasserkocher schaltet automatisch aus, sobald das Wasser den Siedepunkt erreicht hat. Der Wasserkocher kann auch jederzeit manuell ausgeschaltet werden, indem der Ein-Aus-Schalter (4) hochgezogen wird.

Wenn Sie den Kessel vom Basis entfernen bevor der Erhitzungsprozess abgeschlossen ist und ihn wieder darauf zurückstellen, heizt der Wasserkocher das Wasser nicht weiter auf.

Warnung

Verwenden Sie den Wasserkocher nur, wenn der Deckel (b) ordentlich geschlossen und der Ausguss/Filter (d) montiert ist. Wenn Sie den Deckel des Kessels nicht schließen oder der Ausguss/Filter nicht montiert ist, kann es sein, dass Sie sich verbrühen. Am Basis (f) kann sich Kondenswasser bilden. Dies ist normal und bedeutet nicht, dass der Körper des Wasserkochers (a) undicht ist. Nach dem Aufkochen des Wassers müssen Sie den Wasserkocher fünf Minuten abkühlen lassen, bevor Sie ihn wieder mit Wasser auffüllen. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn er leer ist. Ansonsten kann die Überhitzungs-Sicherung auslösen und das Gerät schaltet automatisch ab.

ENTKALKUNG DES WASSERKOCHERS

Wenn Sie den Wasserkocher regelmäßig reinigen und entkalken hält er länger, funktioniert besser und er spart Energie.

- Füllen Sie den Kessel bis zur Max-Markierung (2) mit Wasser und kochen Sie es auf. Fügen Sie etwas weißen Essig hinzu und lassen Sie ihn einige Stunden einwirken. Sie können auch ein kommerzielles Entkalkungsmittel verwenden. Halten Sie sich dabei an die Anweisungen des Herstellers.
- Spülen Sie den Kessel mit frischem Wasser aus und füllen ihn dann mit zu Max-Markierung (2) auf. Kochen Sie das Wasser auf und schütten es dann weg.

ENTKALKUNG DES FILTERS

Wenn Sie den Filter regelmäßig reinigen und entkalken, wird er länger halten.

- Schrauben Sie den Ausguss/Filter (d) und die Dichtung (5) ab.
- Tauchen Sie den Ausguss, den Filter und die Dichtung einige Stunden in etwas weißen Essig. Spülen Sie die Geräte mit frischem Wasser ab und reinigen Sie sie.
- Installieren Sie die Dichtung und den Ausguss/Filter wieder am Körper des Wasserkochers, bevor Sie ihn verwenden. Wenn der Ausguss/Filter nicht mehr gereinigt werden kann, müssen Sie auf vipp.com einen Ersatz bestellen.

Warnung: Verwenden Sie keine harten Objekte, um Kalkrückstände zu entfernen, da dies den Wasserkocher beschädigen kann.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez la bouilloire de l'emballage et assurez-vous que tout le film de protection en plastique a été retiré.
- Déroulez la longueur de cordon souhaitée de la base et connectez-le à l'alimentation.
- Remplissez la bouilloire avec de l'eau jusqu'à la marque "max" et portez à ébullition. Jetez l'eau. Répétez cette procédure. Cela garantira que la bouilloire est propre pour une utilisation ultérieure normale. Se référer aux instructions « eau bouillante ».

EAU BOUILLANTE

- Retirez le couvercle (1) et remplissez la bouilloire d'eau.
- Lorsque vous utilisez la bouilloire, l'unité de chauffage doit toujours être recouverte d'eau. Ne remplissez jamais la bouilloire au-dessus de l'indicateur max (2). Remplissez l'eau uniquement à travers le couvercle.
- Fermez le couvercle (1).
- Placez la bouilloire sur la base (3).
- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (4). Le témoin LED s'allumera et l'eau sera chauffée.
- La bouilloire s'éteindra automatiquement dès que l'eau aura atteint le point d'ébullition. La bouilloire peut également être éteinte manuellement à tout moment en appuyant sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (4).

Si vous retirez la bouilloire de la base et la remplacez sur la base avant que le processus de chauffage ne soit terminé, la bouilloire ne continuera pas à chauffer l'eau.

Attention

N'utilisez la bouilloire qu'avec le couvercle (b) correctement fermé et le bec/filtre (d) monté. L'utilisation de la bouilloire sans couvercle fermé et le bec/filtre monté risque de provoquer des brûlures. La base (f) peut se couvrir d'eau de condensation. Ceci est normal et ne signifie pas que le corps de la bouilloire (a) fuit. Après avoir fait bouillir de l'eau, laissez la bouilloire refroidir pendant cinq minutes avant de la remplir d'eau. N'allumez pas la bouilloire (a) si elle est vide. Cela entraînera l'activation du contrôle de surchauffe et l'appareil s'éteindra automatiquement.

DÉTARTRAGE DE LA BOUILLOIRE

Un nettoyage et un détartrage réguliers aideront la bouilloire à durer plus longtemps, à garantir son bon fonctionnement et à économiser de l'énergie.

- Remplissez la bouilloire avec de l'eau jusqu'à la marque « max » et portez à ébullition. Ajoutez une petite quantité de vinaigre blanc et laissez reposer pendant plusieurs heures. Un produit de détartrage commercial peut également être utilisé. Dans ce cas, suivez les instructions du fabricant.
- Rincez la bouilloire avec de l'eau fraîche et remplissez-la jusqu'à la marque maximum (2). Portez à ébullition et jetez l'eau.

DÉTARTRAGE DU FILTRE

Un nettoyage et un détartrage réguliers aideront le bec/filtre à durer plus longtemps.

- Dévissez le bec/filtre (d) et le joint (5).
- Faites tremper le bec, le filtre et le joint dans un peu de vinaigre blanc et laissez reposer pendant plusieurs heures. Rincez et nettoyez avec de l'eau fraîche.
- Remplacez le joint et le bec/filtre sur la bouilloire avant utilisation. Lorsque le bec/filtre ne peut plus être nettoyé, les pièces de remplacement peuvent être achetées sur vipp.com.

Attention : N'utilisez jamais d'objets durs pour enlever les résidus de calcaire car cela pourrait endommager la bouilloire.